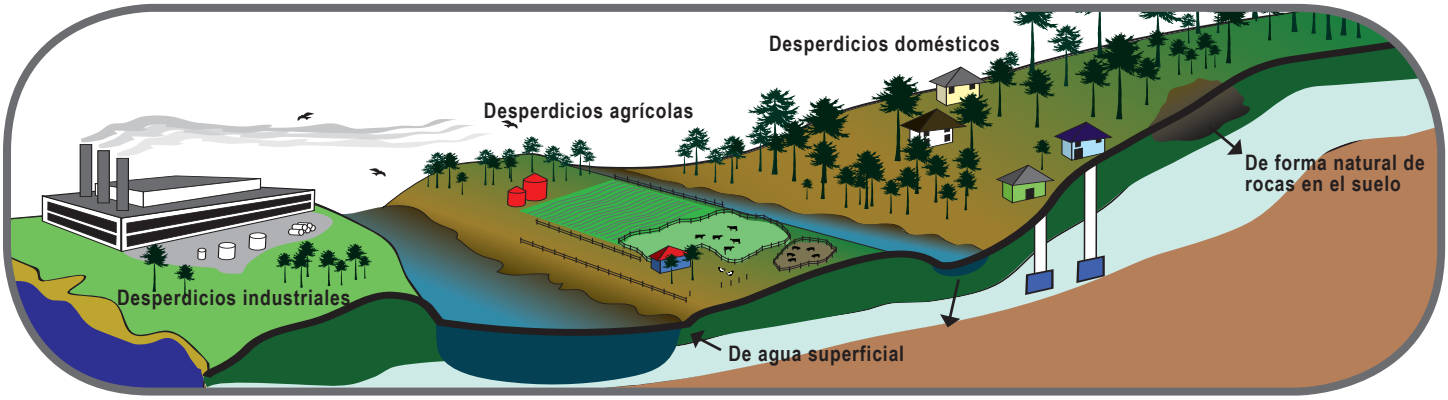
Protéjase del Arsénico en su Agua de Pozo

El Arsénico *es un elemento gris, semi-metálico que se encuentra en el ambiente de forma natural. El arsénico de forma natural se encuentra en ciertos tipos de rocas y suelo. Con el tiempo la erosión de estas rocas y suelo puede dejar escapar el arsénico al ambiente. El arsénico también puede entrar al medio ambiente a través de actividades industriales y agrícolas. Algunos ejemplos de actividades industriales que contienen arsénico incluyen depósitos de desperdicios peligrosos, industrias viejas de pesticidas o sitios donde se usaron pesticidas en el pasado, fundidores de metal y operaciones industriales de madera. El arsénico también se usa en la manufactura de algunos efectos electrónicos y se ha detectado en cenizas de combustión de carbón.*

Los contaminantes entran al agua subterránea de fuentes naturales y desperdicios agrícolas, domésticos, e industriales.



¿Cómo entra el arsénico al agua de mi pozo?

El agua de su pozo viene de yacimientos subterráneos de agua. El arsénico puede entrar al agua subterránea durante la erosión de depósitos minerales naturales o como resultado de actividades industriales, agrícolas o domésticas.

¿Cómo puedo saber si my agua de pozo tiene niveles peligrosos de arsénico?

Hága una prueba a su agua. Comuníquese con la sección de Salud Ambiental de su departamento de salud local. Hága pruebas a su agua más frecuentemente si sospecha que tiene contaminación como resultado de un escape de químicos peligrosos u otro incidente en su área.

Hága pruebas a su agua para ver si tiene químicos peligrosos cada dos o tres años

Si tiene niveles altos de arsénico en su agua,

Si tiene niveles de arsénico de más de 10 partes por billón (ppb) en el agua de su pozo, considere usar otra fuente de agua para beber. Si los niveles de arsénico son más de 500 partes por billón (ppb) tal vez deba dejar de usar el agua para cocinar, bañarse y lavar ropa.

¿Cómo puede afectar mi salud el arsénico?

El beber concentraciones bien altas de arsénico por un periodo de tiempo corto puede causar nausea, vómitos, palpitaciones irregulares, dolor muscular y debilidad. Los síntomas generalmente desaparecen una vez se elimina la exposición al arsénico.

(continúa)

El beber agua con arsénico por muchos años puede causar cambios en el color de la piel y puede causar pequeños “callos” o “verrugas” en la planta de los pies, palmas de las manos y el torso. Este es el síntoma más característico del contacto a largo plazo con arsénico y puede ocurrir a la misma vez que el adormecimiento u hormiguillas en las manos y pies. Puede también causar daño al hígado y riñones o causar una reducción en la producción de células rojas y blancas en la sangre. En algunos casos, puede contribuir a la falta de coordinación muscular y dificultad para concentrarse.

El contacto del arsénico con la piel puede causar irritación o enrojecimiento, pero es poco probable que cantidades dañinas puedan entrar al cuerpo a través de la piel.

El respirar niveles altos de arsénico en un periodo de tiempo corto puede causar dolor de garganta, irritación en los pulmones o dificultad para respirar. El respirar arsénico por un periodo de tiempo largo puede causar adormecimiento en los brazos y piernas, cambio en el color y textura de la piel y posible daño al hígado.

De acuerdo con el Departamento de Salud de los Estados Unidos (U.S. DHHS por sus siglas en inglés) y la Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer (IARC por sus siglas en inglés), el ingerir niveles elevados de arsénico por un periodo de tiempo largo puede aumentar el riesgo de desarrollar cáncer de la piel, hígado, vejiga y pulmones. La Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés) también ha determinado que el arsénico inorgánico es un carcinógeno (sustancia que causa cáncer).

Hoja Informativa sobre el Arsénico en su Agua de Pozo – April 2012

N.C. Depart. of Health & Human Services • www.ncdhhs.gov
Division of Public Health • www.ncpublichealth.com
UNC Superfund Research Program • www.sph.unc.edu/srp

¿Cuándo debo ver a un doctor?

Debe ver a un doctor si piensa que tiene niveles altos de arsénico en el agua de su pozo y tiene náusea, mareos, vómitos, palpitaciones del corazón rápidas, emblanquecimiento de la piel u otros cambios de la piel.

Se pueden hacer exámenes de sangre y orina para determinar si ha estado en contacto con arsénico. Estas pruebas son útiles solo para determinar exposiciones a arsénico bien resientes porque el cuerpo elimina el arsénico en uno o dos días. Para determinar contacto con arsénico a largo plazo se puede usar análisis de pelo o uñas.

¿A quién puedo llamar si tengo preguntas?

Comuníquese con su departamento de salud pública local o con la División de Salud Pública, Departamento de Salud y Servicios Humanos de North Carolina, Rama de Epidemiología Ocupacional y Ambiental al (919) 707-5900.

Más Información

La EPA ha establecido el nivel máximo de contaminante (MCL por sus siglas en inglés) de arsénico de 10 µg/L ó 10 ppb (partes por billón).

Páginas de Internet

Agencia para Sustancias Tóxicas y Registro de Enfermedades (ATSDR por sus siglas en inglés)
http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts2.html

Esta hoja informativa contesta las preguntas más frecuentes de salud sobre el arsénico. Esta información es importante porque el arsénico puede causar problemas de salud. Los efectos del exponerse a cualquier substancia peligrosa dependen de la cantidad que entra a su cuerpo, cómo entra la substancia a su cuerpo, por cuánto tiempo usted está expuesto a la substancia, sus hábitos y características personales, y de si hay otros químicos presentes.

N.C. DHHS es un proveedor que ofrece igualdad de empleo y prestación de servicios.

Parte de los fondos para desarrollar este documento vinieron del Instituto Nacional de Ciencias de Salud Ambiental (NIEHS P4-ES005948)